

INFLUENZA O CORONAVIRUS?

Importante: Se avete dei disturbi - ad esempio tosse, raffreddore o febbre – al momento è probabile (nonostante la propagazione del coronavirus (SARS-CoV-2) in Germania) di avere un'influenza o un altro tipo di raffreddore.

Che cosa è il coronavirus?

Da dicembre 2019 in Cina, nel frattempo anche in altri paesi, si sono manifestati parecchi casi di malattie delle vie respiratorie per via del SARS-CoV-2 (nome della malattia: Covid-19).

Dai 2 fino ai 14 giorni (in media 5-6 giorni) dopo il contagio si possono presentare i sintomi simili all'influenza o la bronchite, per esempio: ► febbre, ► tosse, ► dispnea.

Che cosa fare se ci si ammala o si ha un possibile contagio da coronavirus?

La malattia deve essere esaminata, se avete dei disturbi delle vie respiratorie o disturbi generali (come febbre o sfinimento)

e se siete stati al massimo nei 14 giorni prima di ammalarvi in una regione a rischio (<https://t1p.de/covrisikogebiete>)

oppure, avete frequentato una persona con un'infezione di Covid-19 accertata.

► Frequentando da vicino una persona con un'infezione di Covid-19 accertata: Si prega di mettersi in contatto anche in assenza di disturbi.

Non andare direttamente al vostro medico di famiglia, ma chiamate o mandate un fax o una mail per accordarvi prima sulla procedura da seguire

- l'ufficio d'igiene più vicino (Gesundheitsamt, lo trovate sul sito <https://tools.rki.de/plztool/>);
- il servizio di riserva medicinale al n° 116117
- centro di test per corona, se disponibile
- medico di famiglia.

Come posso proteggermi e gli altri?

Le misure precauzionali generali aiutano di evitare il contagio sia dell'influenza che del virus SARS-CoV-2:

- mantenere la distanza dalle persone – non solo da quelle ovviamente ammalate, ma anche per esempio mentre si fa la fila al supermercato (protezione di persone a rischio come anziani o malati)
- lavarsi le mani con acqua e sapone o il lavaggio delle mani con un gel alcolico (se ancora disponibile in farmacia).
- **Tossire/starnutire “correttamente”** con un fazzoletto si porta alla bocca e il naso e poi buttare nella spazzatura oppure tossire/starnutire nella parte superiore della manica – **non sulle mani!**
- Se ci sono parecchi casi nella vostra regione, vedete questi consigli del Robert-Koch-Institut <https://t1p.de/kontaktreduzierung>

Viaggi

Il ministero degli Affari Esteri sconsiglia da viaggiare in paesi e regioni coinvolti. Legete i consigli qui: <https://www.auswaertiges-amt.de/de>.

Il ministero federale della sanità ha installato un numero di telefono (Bürgertelefon): 030-346 465 100 (lunedì a giovedì [ore 8-18] e venerdì [ore 8-12]).

09 di marzo 2020

Versione originale: Jana Kötter www.hausarzt.digital, revisione: Michael M. Kochen, traduzione: Lisa Groeneweg e Guido Convertino